

Distr.: General
28 August 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السبعون

البند ٧٩ من جدول الأعمال المؤقت*

تقرير المحكمة الجنائية الدولية

النفقات التي تكبدتها الأمم المتحدة والمبالغ التي استردتها فيما يتعلق
بالمساعدة المقدمة إلى المحكمة الجنائية الدولية

تقرير الأمين العام

موجز

هذا التقرير مقدم عملاً بالفقرة ١٩ من قرار الجمعية العامة ٢٧٩/٦٩ الذي شددت فيه الجمعية على ضرورة أن يقدم الأمين العام معلومات إلى الجمعية العامة في دورتها السبعين عن النفقات التي تكبدتها الأمم المتحدة والمبالغ التي استردتها فيما يتعلق بالمساعدة المقدمة إلى المحكمة الجنائية الدولية.

* A/70/150



الرجاء إعادة استعمال الورق

090915 080915 15-14624 (A)



- ١ - خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، قدمت الأمم المتحدة إلى المحكمة الجنائية الدولية تسهيلات وخدمات بمبلغ قدره ٦٠٦ ٧٤٢ دولارات. وشملت التسهيلات والخدمات تكاليف الموظفين الذين عملوا حصرا في أمور تخص المحكمة، والاتصالات الساتلية عن طريق المنظمة الدولية للاتصالات اللاسلكية بواسطة السواتل، والتكاليف المتكبدة في ما يتصل بتدريب الموظفين والمؤتمرات والخدمات ذات الصلة، والأمن الميداني، وخدمات المكتبة وغيرها.
- ٢ - وتكبدت المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، نفقات إضافية قدرها ٥٠٨ ٢٠١ دولارات لقاء الخدمات المقدمة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥.
- ٣ - وسددت المحكمة المبالغ بانتظام إلى الأمم المتحدة عند استلامها الفواتير.
- ٤ - وترد في المرفق الأول قائمة مفصلة بالتسهيلات والخدمات التي قدمتها الأمم المتحدة إلى المحكمة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، وترد في المرفق الثاني قائمة مفصلة بالتسهيلات والخدمات التي قدمتها مختلف المكاتب الموجودة خارج المقر خلال الفترة نفسها.

المرفق الأول

قائمة مفصلة بالتسهيلات والخدمات التي قدمتها الأمم المتحدة إلى المحكمة الجنائية الدولية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الخدمات المقدمة
٢٢٧٧٣٢	تكاليف مرتبات الموظفين المكلفين بالعمل حصراً على المسائل المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية على النحو المشار إليه في الاتفاق الموقع مع المستشار القانوني
١٥١٠٥٣	التكاليف المتصلة بخدمات الاجتماعات وتكاليف ورائق الدورة الثالثة عشرة لجمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية
١٢٢٦٥٢	الخدمات المشتركة مع المحكمة الجنائية الدولية لتكاليف وخدمات الاتصالات الساتلية عن طريق المنظمة الدولية للاتصالات اللاسلكية بواسطة السواتل
٩٩٢٦١	التكاليف المتصلة بحصة المحكمة من الأنشطة المشتركة التمويل لأغراض الأمن الميداني
٦٥٤٣٤	التكاليف المتكبدة لقاء خدمات الموظفين التابعين لمكتب الشؤون القانونية
٢٩٥٢٩	الخدمات المقدمة للمشاركة في عضوية مجموعة مكتبة داغ همرشولد للوصول إلى الخدمات الإلكترونية لمجموعة منظومة الأمم المتحدة من مقتنيات المعلومات الإلكترونية
١٦٠٠٠	التكاليف المتصلة بمشاركة أفراد الأمن التابعين للمحكمة في دورة تدريبية أُجريت في بوخارست عام ٢٠١٤
١٢٠٠٠	التكاليف المتصلة بامتحانات الكفاءة اللغوية لموظفي المحكمة
١٠٠٠٠	التكاليف المتصلة بمشاركة المحكمة، بصفة مراقب، في دورات شبكة الموارد البشرية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
٥٤٦٥	الخدمات السمعية البصرية التي قدمها قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات التابع لإدارة الشؤون الإدارية
٣٤٨٠	خدمات البث الشبكي التي قدمتها إدارة شؤون الإعلام
٧٤٢٦٠٦	المجموع

المرفق الثاني

قائمة مفصلة بخدمات الدعم المقدمة إلى المحكمة الجنائية الدولية من المكاتب الموجودة خارج المقر من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

المكتب	الخدمات المقدمة	المبلغ
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	الاتصالات واستئجار الأماكن وخدمات متنوعة أخرى	٨١ ٩٦٦
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	قرض واجب التسديد، تدريب	٨٥ ١٥٦
بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان	خدمات النقل	١٧ ٨٨٩
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	التعلم الإلكتروني وحواجز المرور الخاصة بالأمم المتحدة	١٦ ٤٩٧
المجموع		٢٠١ ٥٠٨